

# N° 13



24  
Septembre  
2025

Fédération Luxembourgeoise de Basketball

## Bulletin d'information officiel (BIO)



© Bulletin d'information officiel édité par la F.L.B.B. – Impression : Secrétariat FLBB

Bureaux et adresse postale : Maison des Sports 3, route d'Arlon L-8009 Strassen

Comptes bancaires :

Téléphone : (+352) 48 18 76 - 1

Fax : (+352) 48 21 14

E-mail : [flbb@flbb.lu](mailto:flbb@flbb.lu)

Internet : [www.luxembourg.basketball](http://www.luxembourg.basketball)

RCSL F2301

BCEE IBAN LU31 0019 2000 0135 4000

CCP IBAN LU29 1111 0258 7371 0000

BIL IBAN LU13 0028 1532 8970 0000

BGL BNP Paribas IBAN LU48 0030 0847 7531 0000



## SOMMAIRE

### **Information du conseil d'administration**

- Prêts seniors validés
- Prêts jeunes validés
- Echange en coopération/partenariat validés
- Liste NON JICL Non Pro
- Statut JICL Zimonjic Ognjen
- Appel à candidatures buvettes

### **Information de la commission technique**

- Points for referees and club officials for games to run smoothly
- Digibou version 1.9.0.5

### **Information aux clubs**

- International Girls day
- SPA – Camp
- LAL – Turnoi
- SOL – Christmas cup
- RES – Camp

Prêts seniors validés pour la saison 2025/2026

Nombre	Nom/Prénom	Club prêteur	Club emprunteur
1	CEMAN Dino	T71 Dudelange	Basket Esch
2	PALMA Marie	US Heffingen	Black Frogs Schieren
3	EHMANN Lena	US Heffingen	Black Frogs Schieren
4	WEBER Alexandra	Black Star Mersch	Musel Pikes
5	BREUSKIN Anne	Amicale Steinsel	Black Star Mersch
6	HARTMANN Iuara	T71 Dudelange	Basket Esch
7	JAKSIC Jovana	Gréngewald Hueschtert	Basket Esch
8	MERSCH-MARCI Sarah	Racing Lëtzebuerg	Kordall Steelers
9	MENDES Axel	T71 Dudelange	Basket Esch
10	STAAR Alisha	AS Soleuvre	Kordall Steelers
11	MAJERUS Laurent	Arantia Larochette	Gréngewald Hueschtert
12	MERSCH Steven	Racing Lëtzebuerg	BBC Kaldall
13	BISSE NGO TIGA Maurice Stéphane	Nitia Bettembourg	Basket Esch
14	MAX Cathérine	Résidence Walfer	Black Star Mersch
15	KETTEL Jo	BBC Rebound Préizerdall	Black Star Mersch
16	KETTEL Jessie	BBC Rebound Préizerdall	Black Star Mersch
17	GOEDERT Nina	Etzella Ettelbreck	Black Star Mersch
18	REDZEPAGIC Haris	Mambra Mamer	AS Soleuvre
19	HETTING TESSY	Gréngewald Hueschtert	Les Sangliers Wootz
20	AZEMI Albin	US Hieffenech	Mambra Mamer
21	ENGEL Xavier	Sparta Bartréng	Racing Lëtzebuerg
22	SILVA DO ROSARIO Welton Djon	Black Frogs Schieren	BBC Rebound Préizerdall
23	NERDEN Jessica	BBC Rebound Préizerdall	Etzella Ettelbruck
24	WISELER Alain	Les Sangliers Wiltz	BBC Rebound Préizerdall
25	TEGHO François	Racing Lëtzebuerg	Luxembourg Phoenix
26	MATHIEU Joé	Les Sangliers Wiltz	Racing Lëtzebuerg
27	DA ROCHA MARTINS Sarah	Kordall Steelers	AS Soleuvre
28	BOUTTET Johan	Musel Pikes	Racing Lëtzebuerg
29	MISSAVAGE Kayla Lee	Résidence Walfer	Amicale Steinsel
30	FAYE Badara Seck	Bascharage Hedehogs	Nitia Bettembourg
31	WEYRICH Mathis	Mambra Mamer	BBC Rebound Préizerdall
32	DIEDERICH Jackie	Musel Pikes	Racing Lëtzebuerg
33	MATHIS Jil	Musel Pikes	Racing Lëtzebuerg
34	SCHMIT Jil	Musel Pikes	Racing Lëtzebuerg
35	PAPADOPOULOS FATALAS Odysseas	Nitia Bettembourg	Bascharage Hedgehogs
36	MAROUN Charbel	Telstar Hesperange	Luxembourg Phoenix
37	GINDT Dean	Résidence Walfer	Black Star Mersch
38	GAUTHIER Fabbri Bruno Zinedine	Kordall Steelers	BC Mess
39	LESSURE Bob	Telstar Hesperange	Black Star Mersch
40	BESENIUS Jérôme	Telstar Hesperange	Black Star Mersch
41	BESENIUS Yannick	Telstar Hesperange	US Heffingen
42	LANA Ralph Anthony	Nitia Bettembourg	BBC Kaldall
43	SILVA DO ROSARIO Welton Djon	Black Frogs Schieren	BBC Rebound Préizerdall
44	HETTING Lisy	Gréngewald Hueschtert	Les Sangliers Wootz
45	MENGOLO KONGONHE Joseph Isaac Fonkeng	Telstar Hesperange	BBC Kaldall
46	MEDJUGORAC Robert	Les Sangliers Wiltz	Rebound Preizerdall
47	DA SILVA MONTEIRO Diogo	Musel Pikes	Mambra Mamer
48	ZUCCA Noah	T71 Dudelange	Kordall Steelers
49	SARLETTE Kevin	Etzella Ettelbreck	Black Star Mersch
50	SCHREINER Lynn	Gréngewald Hueschtert	Black Star Mersch
51	SCHREINER Jo	Gréngewald Hueschtert	Black Star Mersch
52	KEZIE Benjamin	Etzella Ettelbreck	Black Frogs Schieren
53	BRINCK Robert	East Side Pirates	US Heffingen

## Prêts jeunes validés pour la saison 2025/2026

Nombre	Nom/Prénom	Club prêteur	Club emprunteur
1	MACHADO Ylan	Basket Esch	AS Soleuvre
2	COUTINHO Mayra	AS Soleuvre	Basket Esch
3	SCHEITLER Kayleigh-Sue	Basket Esch	AS Soleuvre
4	ILIEVA Biliانا Ilianova	VIBBALL	Black Frogs Schieren
5	MEYERS Anne	North Fox	Les Sangliers Wiltz
6	CORRON Lara	North Fox	Les Sangliers Wiltz
7	JOHANNES Hannah	North Fox	Etzella Ettelbruck
8	ZUPANOSKI Dimitri	VIBBALL	Racing Luxembourg
11	DONINI Luca	Rebound Preizerdaul	Black Star Mersch
12	CONAN Yann	Basket Esch	AS Soleuvre
13	HOTTUA Jason	Rebound Preizerdaul	Black Star Mersch
14	GROBEN Lee-Anne	Telstar Hesperange	AB Contern
15	WENGLER ROCKEL Finn	Rebound Preizerdaul	Black Frogs Schieren
16	COSTA MATIAS Lara	Rebound Preizerdaul	Black Frogs Schieren
17	HOSTERT Michael	Amicale Steinsel	US Heffingen
18	MOSONYI Tristan Kalman	Basket Esch	Sparta Bertrange
19	MONTEIRO FREITAS	AS Soleuvre	Basket Esch
20	SCHEITLER Shadia	Basket Esch	Nitia Bettembourg
21	SCHEITLER Kimberley	Basket Esch	Nitia Bettembourg
22	BONBLED Arhur	Basket Esch	Kordall Steelers

**ECHANGE EN COOPERATION/PARTENARIAT - Saison 2025/2026**  
**1ère période de contrat entre le 16 août 2025 et le 05 septembre 2025**

Nombre	Nom/prénom	Club donneur - catégories	Club d'accueil - catégories
1	CARREIRA KREPS Jordan	AS Soleuvre - /	US Heffingen - Senior Hommes A & B
2	ILIEVA Diliانا Ilianova	VIBBALL - /	Black Frogs Schieren - Cadettes & Dames
3	CAVOR Stéphane	Basket Esch - /	AS Soleuvre - Senior Hommes
4	BUKVIC Sejla	Black Frogs Schieren - /	Etzella Ettelbruck - Senior Dames A & Espoirs
5	SNALL Sofia	Résidence Walferdange - /	Gréngewald Hueschtert - Cadettes & Dames
6	SCHONKERT Catharina	North Fox - /	Etzella Ettelbruck - Senior Dames A & Espoirs
7	SCHILLINGS Maëlle	Nitia Bettembourg - Cadettes	BC Mess - Senior Dames A
8	PYÉE Jordane	Nitia Bettembourg - Cadettes	BC Mess - Senior Dames A
9	MURRAY James Patrick	Mambra Mamer - Seniors A	Sparta Bertrange - Espoirs
10	BESLIJA Gianni	Amicale Steinsel - Espoirs	Mambra Mamer - Senior Hommes A
11	DEMUTH Mika	Résidence Walferdange - Espoirs	Gréngewald Hueschtert - Seniors A & B
12	REULAND Julia	Musel Pikes - /	East Side Pirates - Senior Dames A & B
13	HOFFMANN Ayleen	US Heffingen - /	Etzella Ettelbruck - Senior Dames & Espoirs & Cadettes
14	MULLER Pol	Amicale Steinsel - Espoirs	Etzella Ettelbruck - Senior Homes B
15	URWALD Céline	Résidence Walferdange - /	Etzella Ettelbruck - Cadettes & Espoires & Senior Dames A
16	DUROVIC Igor	AB Contern - Senior Hommes	Racing Luxembourg - Espoirs
17	GASSER Julie	US Heffingen - /	Etzella Ettelbruck - Cadettes & Espoires & Senior Dames A
18	ALMEIDA DA CRUZ Daniel	Etzella Ettelbruck - Espoirs	BBC Diekirch - Senior Hommes A & B
19	GOMES DUARTE Patrick	Black Star Mersch - /	Etzella Ettelbruck - Espoirs
20	GILLEN Kevin John	Kordall Steelers - /	BBC Diekirch - Senior Hommes A & B & Espoirs
21	GREICIUS Emilijus	Sparta Bertrange - Senior Hommes	Musel Pikes - Espoirs
22	GONCALVES DA CRUZ Alessandro	Kordall Steelers - /	Bascharage Hedgehogs - Cadets
23	LOECHNER-ERNST Hector Dieter	Mambra Mamer - Seniors A	Amicale Steinsel - Espoirs
24	ALBANESE Maetteo Elia	Bascharage Hedgehogs - Seniors A&B	Amicale Steinsel - Espoirs
25	KÜHN Georges	Bascharage Hedgehogs - Seniors A&B	Amicale Steinsel - Espoirs
26	TEIXEIRA RIBEIRO Fabio	Bascharage Hedgehogs - Seniors A&B	Amicale Steinsel - Espoirs
27	TSHILUMBA Daniel	Bascharage Hedgehogs - Seniors A&B	Amicale Steinsel - Espoirs
28	SCHUDER Gerry	US Heffingen - Senior Hommes A	Amicale Steinsel - Espoirs
29	HEYNEN Aurélie	AB Contern - /	Musel Pikes - Cadettes
30	URWALD Félix	Résidence Walferdange - Espoirs	Black Star Mersch - Senior Hommes
31	ANELLI Alessandro	Racing Luxembourg - Espoirs	BBC Kayldall - Senior Homes
32	ZUANG Jamie	AS Soleuvre - Senior Hommes	Basket Esch - Espoirs
33	TIBOLD Sam	Arantia Larochette - Senior Hommes	Black Star Mersch - Cadets & Espoirs
34	BOSDIJK Nils	Arantia Larochette - Espoirs	Black Star Mersch - Senior Hommes
35	LOUHMADI Rayhana	Kordall Steelers - Senior Dames	Telstar Hesperange - Cadettes
36	RODRIGUES MACHADO Leandro	Arantia Larochette - Espoirs	Black Frogs Schieren - Senior Hommes
37	BECKER Joshua Olejade Michael	North Fox - Senior Hommes	Basket Esch - Cadets & Espoirs
38	MAGGI Valentin	AB Contern - Senior Hommes	Gréngewald Hueschtert - Cadets & Espoirs
39	LAFORGIA Pietro	BBC Diekirch - Senior Hommes & Espoirs	US Heffingen - Cadets
40	DA SILVA Andrey	BBC Diekirch - Senior Hommes & Espoirs	US Heffingen - Cadets
41	JAEGER Matt	Basket Esch - Espoirs	Kordall Steelers - Senior Hommes
42	GOMES PIEDADE Alex	Bascharage Hedgehogs - Senior Hommes	AS Soleuvre - Espoirs
43	COJANU David-Andrei	Bascharage Hedgehogs - /	AS Soleuvre - Espoirs

**2ième période de contrat entre le 06 septembre 2025 et le 31 décembre 2025**

44	SABOTIC Deni	Basket Esch - Espoirs	Bascharage Hedgehogs - Senior Hommes
45	DEMIROVIC Malik	Basket Esch - Espoirs	Bascharage Hedgehogs - Senior Hommes
46	DONDELINGER Lilly	US Heffingen - /	Etzella Ettelbruck - Cadettes & Espoires & Senior Dames
47	ESSIFI Rayan	Résidence Walferdange - Espoirs	US Heffingen - Senior Hommes
48	NTABALA Ketsia Léonne	Résidence Walferdange - /	Etzella Ettelbruck - Espoires & Senior Dames
49	MILANI-NIA Roya	T71 Dudelange - Senior Dames	Gréngewald Hueschtert - Cadettes & Espoires
50	ZIMONJIC Ognjen	Racing Luxembourg - Espoirs	BC Mess - Senior Hommes
51	AST Anne	Musel Pikes - Espoires	Gréngewald Hueschtert - Senior Dames
52	MUJKIC LAUNOIS Mathieu Serge Jules	Basket Esch - Espoirs	Nitia Bettembourg - Senior Hommes

## Lëscht NON JICL NON PRO 2024/25 & 2025/2026

Ana Petrova	AB Contern (Juli 2024)
Emanuel Loncaric	Racing Luxembourg (Juli 2024)
Ophélie Delepierre	AB Contern (Juli 2024)
Emily Leid	Basket Esch (Juli 2024)
Corentin Cornu	Basket Esch (Juli 2024)
Clancy Rugg	Basket Esch (Juli 2024)
Pauline Marcel	Musel Pikes (Juli 2024)
Tyrell Sturdivant	AB Contern (Juli 2024)
José Diogo Segundo Dias	Kordall Steelers (Juli 2024)
Bruno Zinédine Gauthier Fabbri	Kordall Steelers (Juli 2024)
Yanis Mouttaki	Basket Esch (Juli 2024)
Trenton Wurtz	Musel Pikes (Juli 2024)
Billy McDaniel	Résidence Walferdange (August 2024)
Anna Lappenküper	Amicale Steinsel (August 2024)
Bridget Yoerger	Sparta Bertrange (August 2024)
Thomas Henkel	Etzella Ettelbruck (August 2024)
Scott Morton	Amicale Steinsel (August 2024)
Ivanova Viktoria	Les Sangliers Wooltz (August 2024)
Senchenko Oleksandr	Arantia Larochette (August 2024)
Welton Do Rosario Silva	Black Frogs Schieren (August 2024)
Raphael Cessat	Basket Esch (August 2024)
Stefanie Yderström	Gréngewald Hueschtert (August 2024)
Ognjen Zimonjic	BC Mess (August 2024)
Thomas Wilson	BC Mess (August 2024)
Jovana Jaksic	Gréngewald Hueschtert (August 2024)
Leonie Edringer	Etzella Ettelbruck (August 2024)
Rafael Rivera	Black Frogs Schieren (August 2024)
Erik Daling	Black Star Mersch (August 2024)
Louis Stéphane Lobe Lobas	Nitia Bettembourg (August 2024)
Pascal DeRond	North Fox (September 2024)
Mattia Coghetto	AB Contern (September 2024)
Hamil Bilal	Nitia Bettembourg (September 2024)
Steffen Bönecke	AB Contern (September 2024)
Sanches Gomes Junior Sandro	AS Soleuvre (September 2024)
Maxence Grandjean	AB Contern (September 2024)
Greg Logins Jr	Racing Lëtzebuerg (September 2024)
Pantelis GEORGHIADES	AB Contern (September 2024)
Odysseas Papadopoulos	Nitia Bettembourg (September 2024)
Aleksa Ristic	Mambra Mamer (September 2024)
Benvindo Alexandre Mendes	BC Mess (September 2024)
Loic Alphonse Jacoby	North Fox (September 2024)
Sean Moore	Telstar Hesperange (September 2024)
Lorenzo Ferrari	Telstar Hesperange (September 2024)

DRAGASEVIC Veljko	Bascharage Hedgehogs (September 2024)
SARLETTE Kevin	Black Star Mersch (September 2024)
STEPHENS Denell	T71 Dudelange (September 2024)
Alan Bedirhanoglu	Mambra Mamer (September 2024)
Stanaitis Povilas	Etzella Ettelbruck (September 2024)
HOLSTEN Lennart	Avanti Mondorf (September 2024)
Elliott Romain Malivoir	Bascharage Hedgehogs (September 2024)
NTEMO Mathis	AS Soleuvre (September 2024)
Titouan Gilles Malivoir	Bascharage Hegdehogs (September 2024)
Alexandre Bogusz	Bascharage Hedgehogs (September 2024)
Jan Piechocki	Bascharage Hedgehogs (September 2024)
Badara Faye Seck	Bascharage Hedgehogs (October 2024)
Marcel Rehack	Telstar Hesperange (October 2024)
Dion-Yélé Florent Kambire	Telstar Hesperange (October 2024)
OKUNDAYE Esosa Kelvin	Musel Pikes (October 2024)
DUKIC Filip	Résidence Walferdange (November 2024)
JARNJAK Fran	Résidence Walferdange (November 2024)
GOMES JORDAO Beatriz	BC Mess (Januar 2024)
NDIAYE Aziz	Bascharage Hedgehogs (Mee 2025)
LOUVIGNY Désiré	AB Contern (Juni 2025)
BACCONNIER Agathe	Les Sangliers Wiltz (Juli 2025)
RASOLOFONSON Marion	Les Sangliers Wiltz (Juli 2025)
HESSZ Max	Gréngewald Hueschtert (Juli 2025)
LEVICKAS Jonas	Arantia Larochette (August 2025)
VRANJES Filip	Residence Walferdange (September 2025)
HANF Jona	North Fox Clervaux (September 2025)
HEILMANN Tristan	Bascharage Hedgehogs (September 2025)
PARKER III Austin Joseph	US Heffingen (September 2025)
JONAITIS Robertas	Kordall Steelers (September 2025)
BANGA KPAKO Stephane	North Fox Clervaux (September 2025)
MATOS PINTO Bernardo	BC Mess (September 2025)
MARNETH Maike	Gréngewald Hueschtert (September 2025)
LAHURE Timothee	Racing Luxembourg (September 2025)



Fédération Luxembourgeoise de Basketball asbl fondée 1933  
Sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Prince Félix

3, route d'Arlon L-8009 Strassen | T. +352 48 18 76 1  
flbb@flbb.lu | www.luxembourg.basketball | f @ y

## Décision du conseil d'administration

Le conseil d'administration de la FLBB a décidé d'octroyer le statut JICL (Joueur inscrit dans un club luxembourgeois) à Monsieur ZIMONJIC Ognjen, né le 27 mars 2005, licencié actuellement au Racing Luxembourg, ceci suite à la demande du joueur et selon l'article RA-23.1.2) des Statuts et Règlements de la FLBB.

RA-23 : Principe du Joueur Inscrit dans un Club Luxembourgeois (JICL)

RA-23.1 Est à considérer comme JICL (« Joueur Inscrit dans un Club Luxembourgeois ») tout joueur qui remplit au moins l'une des conditions suivantes :

- 1) celui qui a obtenu une licence auprès d'un club affilié à la FLBB avant son 16ème anniversaire;
- 2) celui qui a obtenu une licence avant son 16ième anniversaire auprès d'un club affilié à toute autre fédération sportive affiliée au COSL. Une épreuve écrite de la fédération concernée est à fournir.
- 3) celui qui, sur la période entre ses 16ème et 21ème anniversaires, a eu pendant au moins trois saisons une licence auprès d'un club affilié à la FLBB.

Est à considérer comme NON-JICL:

- a) le joueur qui ne remplit pas les critères prévus à l'article RA-23.1 1), 2) ou 3),
- b) le joueur qui ne s'est pas vu attribuer le statut JICL en vertu des dispositions transitoires prévues à l'article RA-24.1.

Après le 1er juillet 2012, l'acquisition du statut JICL en cours d'affiliation à un club de la FLBB sur base de la condition 3) énoncée *supra* se fait sur demande écrite du joueur éligible au statut JICL au titre de cette même condition 3) auprès du secrétariat de la FLBB et sur décision du Conseil d'administration de la FLBB.

En cas d'octroi du statut JICL, ce statut prendra effet dès la publication de la décision du Conseil d'administration de la FLBB au Bulletin Officiel.





## **Appel à candidatures**

La FLBB invite les clubs à soumettre leur candidature pour l'organisation des buvettes lors des événements suivant :

❖ **Mardi, 18 novembre 2025 – FIBA WOMEN'S GAME LUXEMBOURG - BOSNIE – 19h00**

@ d'Coque Gymnase

- Min. 12 personnes de 17h30 à 21h30 (Buvette 1)
- Min. 6 personnes de 18h00 à 21h00 (Buvette 2)

❖ **Jeudi, 27 novembre 2025 – FIBA MEN'S GAME LUXEMBOURG - IRLANDE – 19h30**











@ d'Coque Gymnase

- Min. 12 personnes de 18h00 à 22h00 (Buvette 1)
- Min. 6 personnes de 18h30 à 21h30 (Buvette 2)
- Min. 6 personnes de 18h30 à 21h30 (Buvette 3)

**La date limite pour soumettre votre candidature est fixée au 12 octobre 2025.**

Une rémunération de **10€** par heure et par personne est prévue.

Merci d'envoyer vos candidatures par courriel à [acarradore@flbb.lu](mailto:acarradore@flbb.lu).

<p>This memo summarizes mandatory points for referees and club officials to ensure that basketball championships run smoothly and without unnecessary delays.</p>	<p>La commission des arbitres rappelle les points suivants pour assurer le bon déroulement des championnats et éviter tout retard en fin de journée.</p>
<p> <b>Duration of breaks – Categories</b></p> <p><b>All championships</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 10-minute halftime break</li> </ul> <p><b>Exceptions:</b> U14 (minis/girls):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Only a 5-minute break</li> <li>➤ Les équipes ne doivent pas entrer dans les vestiaires à la mi-temps</li> </ul> <p><b>Enovos League &amp; N2 Men:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 15-minute break (according to FIBA regulations)</li> </ul> <p><b>Length of timeouts:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ A timeout lasts 50 seconds. The remaining 10 seconds are used to reset players for resuming play precisely at 60 seconds.</li> </ul>	<p> <b>Durée des pauses – Catégories</b></p> <p><b>Tous les championnats:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 10 minutes de pause à la mi-temps</li> </ul> <p><b>Exceptions:</b> U14 (minis / filettes):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Seulement 5 minutes de pause</li> <li>➤ Les équipes ne doivent pas entrer dans les vestiaires à la mi-temps</li> </ul> <p><b>Enovos League &amp; N2 Hommes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 15 minutes de pause (selon règlements FIBA)</li> </ul> <p><b>Durée des temps-morts :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Un temps-mort dure 50 secondes. Les 10 secondes restantes servent à replacer les joueurs pour une reprise du jeu à 60 secondes pile.</li> </ul>
<p> <b>Warm-up time</b></p> <p><b>✗ No additional warm-up</b> between matches for youth championships.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Referees try to allow the next team to warm up <b>without disturbing the ongoing match.</b></li> </ul> <p><b>✓ Exceptions:</b> Enovos League &amp; N2: mandatory 20-minute warm-up</p>	<p> <b>Temps d'échauffement</b></p> <p><b>✗ Pas d'échauffement supplémentaire</b> entre les matchs pour les championnats jeunes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Les arbitres essaient de permettre l'échauffement de la prochaine équipe <b>sans perturber le match en cours.</b></li> </ul> <p><b>✓ Exceptions :</b> Enovos League &amp; N2 : échauffement obligatoire de 20 minutes</p>
<p> <b>Digital equipment in halls</b></p> <p> <b>Two computers with Digibou installed</b> are recommended on site.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ This allows sheets to be prepared in advance and helps limit delays between matches.</li> <li>➤ Make sure all software updates are completed before each match day.</li> </ul> <p><b>✗</b> Vérifiez si la version DigiBou est bien 1.9.0.3 (ou supérieur), obligatoire pour la saison 2025/26.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Outdated software = delays / does not work properly.</li> </ul>	<p> <b>Matériel digital aux halls</b></p> <p> <b>Deux ordinateurs avec Digibou installé</b> recommandés sur place.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cela permet de préparer les feuilles à l'avance et de limiter les retards entre les matchs.</li> <li>➤ Effectuez toutes les mises à jour logicielles avant chaque journée de match.</li> </ul> <p><b>✗</b> Vérifiez si la version DigiBou est bien <b>1.9.0.3</b> (ou supérieur), obligatoire pour la saison 2025/26.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Des logiciels obsolètes = retards / ne fonctionnent plus correctement.</li> </ul>
<p> <b>Match sheets/attendance</b></p>	<p> <b>Feuilles de match/présence</b></p>

Match sheets must be **ready before referees arrive**.

✘ Use Digibou in "online" mode if possible: This allows real-time synchronization with the FLBB database.

👤 All table officials must **be present 20 minutes before** the official match time to ensure an on-time start.

🌐 Check the **internet connection** in the hall before matches begin.

🖨️ Clubs must have a **working printer** to print statistics sheets for **Enovos League** matches.

Les feuilles de match doivent être prêtes **avant l'arrivée des arbitres**.

✘ Utilisez le Digibou en mode « online » si possible : Cela permet la synchronisation en direct avec la base de données de la FLBB.

👤 Tous les officiels de table doivent être **présents 20 minutes avant l'heure** officielle du match pour garantir un début à l'heure.

🌐 Vérifiez la **connexion internet** dans le hall avant le début des matchs.

🖨️ Les clubs doivent avoir une **imprimante fonctionnelle** pour imprimer les feuilles statistiques des matchs de l'**Enovos League**.

## 📱 Security and access

✅ The host club is **responsible for the safety** of the location, players, and referees – applicable for all categories and levels.

🔑 If keys or badges are needed, they must be handed over upon officials' arrival or someone should be present to provide access.

## 📱 Sécurité et accès

✅ Le club local est **responsable de la sécurité** des lieux, joueurs et arbitres – valable pour toutes les catégories et niveaux.

🔑 Si des clés ou badges sont nécessaires, ils doivent être remis à l'arrivée des officiels ou une personne doit être présente pour y donner accès.

## 📱 Referee payments

📄 Payment **in cash after the match**.

🕒 Late payment = **€5 penalty per match**.

📱 The referee may accept payment via **Payconiq**, but it is at the referee's sole discretion.

## 📱 Paiements arbitres

📄 Paiement en **espèces après le match**.

🕒 Retard de paiement = **pénalité de 5 € par match**.

📱 L'arbitre peut accepter un paiement via **Payconiq**, mais cela reste à sa seule discrétion.

## 📌 Important

If there is any equipment or organizational problem, referees must mention it on the match sheet in the blue 'General Remarks' section and inform the **FLBB**.

## 📌 Important

En cas de problème matériel ou organisationnel, les arbitres doivent le mentionner sur la feuille de match, partie bleue sous 'Remarques générales' et en informer la **FLBB**.

Tous les clubs affiliés à la FLBB sont priés de procéder à une mise à jour vers la version **Digibou 1.9.0.5**, disponible depuis le **samedi 20 septembre 2025 à 19h00**. Les clubs BASCOL doivent impérativement télécharger la version mise en ligne le **lundi 22 septembre 2025 à 16h00**.

Si vous avez installé une version antérieure à ces dates et heures, veuillez télécharger la dernière version via le site officiel de Digibou <https://reflux99.wixsite.com/digibou> et procéder à son installation.

Cette version introduit une nouveauté : **en l'absence d'arbitres FLBB désignés, une signature est désormais requise à la place du code PIN**. Cette règle s'applique notamment aux rencontres **U12** ainsi qu'à tous les matchs **sans arbitres officiels**.

Si aucun arbitre ne se présente, malgré une désignation préalable, **veuillez effacer les noms des arbitres indiqués**. Cette opération doit être effectuée **uniquement après le début du match**.

Si un seul arbitre est présent, veuillez effacer le nom de l'autre, **sans copier le nom de l'arbitre présent dans la case au-dessus**. Le 2<sup>e</sup> arbitre saura signer avec son code pin.

*Proposition d'arbitres avant le match :*

Vor dem Spiel

Spiel-Infos		Bonus	1. Schiedsrichter
Spiel Nr.:	1012001		Schmit Jean
Mannschaft A	BBC Dikrich	0	Schiedsrichter 2 A Muller Renée
Mannschaft B	AS Soleuvre	0	Schiedsrichter 2 B
Datum	23/09/2025		FLBB-Kommissar

*Changement effectué avant ou en cours de match :*

Vor dem Spiel

Spiel-Infos		Bonus	1. Schiedsrichter
Spiel Nr.:	1012001		
Mannschaft A	BBC Dikrich	0	Schiedsrichter 2 A Muller Renée
Mannschaft B	AS Soleuvre	0	Schiedsrichter 2 B
Datum	23/09/2025		FLBB-Kommissar

*Dans ce cas, il suffit que le 2<sup>e</sup> arbitre signe avec son code pin et le match est validé :*

Unterschrift Schiedsrichter 2	<input type="checkbox"/>
1. Schiedsrichter (crew chief)	<input checked="" type="checkbox"/>

Si à la fin du match vous remarquez que vous avez oublié à effacer un nom d'arbitre, vous pouvez cliquer l'arbitre non présent. Ainsi l'arbitre présent peut conclure la feuille de match avec son code pin.

Si aucun arbitre n'est présent, le marqueur peut signer la feuille de match.

FOR U7 TO U16 GIRLS

INTERNATIONAL

# GIRLS DAY 11.10.25

START: 25.09.25

Send a picture in relation to basketball and the international girls day & post it on IG with the #FlbbGirlsday2025

(Send to [flbb@flbb.lu](mailto:flbb@flbb.lu))

*be creative*



END: 07.10.25

1. 25 spots for the game Lux - Bosnia (18.11.25) & a photoshoot for the whole team

(Most creative picture chosen by FLBB team)

2. 25 spots for the same game 18.11.25

(Picture with the most likes)





**GIANNAKIS  
ACADEMY**

**sparta.**  
BARTRENG

**500€**

**3 - 8 NOVEMBER 2025**

# SPARTA CAMP

BY GIANNAKIS ACADEMY

With Panagiotis Giannakis, FIBA Hall of Fame and only person to have won a Eurobasket as a player (1987) and as a coach (2005)

▶ **Boys and Girls born  
from 2008-2018**



**Atert and Niki Bettendorf gyms in  
Bertrange**



**09:00-17:00 (except 8/11 9:00-14:00)  
Included: T-shirt, uniform & lunch**

**Registration form:**

<https://forms.gle/yeWpCiEsUUHSDN4m9>

For questions and register:  
[isa.sparta1982@gmail.com](mailto:isa.sparta1982@gmail.com)





T O U R N O I

**BASKETBALL**

U 1 2

F I L L E S & G A R Ç O N S

SAMEDI LE 08 NOVEMBRE 2025

CENTRE HENRI SCHMITZ  
ESCH/LALLANGE

Infos & inscriptions:

[juko@basketesch.lu](mailto:juko@basketesch.lu)



T O U R N O I

**BASKETBALL**

U 1 0

F I L L E S & G A R Ç O N S

DIMANCHE LE 09 NOVEMBRE 2025

CENTRE HENRI SCHMITZ  
ESCH/LALLANGE

Infos & inscriptions:

[juko@basketesch.lu](mailto:juko@basketesch.lu)







**WORZY**  
Basketball Camp



**WALFERDANGE**

**STAGE DE BASKET**



**3 au 7/11/2025**

**9h - 15h30 - Hall Prince Henri**

**ENTRAINEMENTS, CONCOURS, MATCHS  
TROPHEES, MEDAILLES, REPAS EQUILIBRES  
GARCONS ET FILLES ENTRE 2008 ET 2015**

**ORGANISE PAR WORZY BASKETBALL CAMP**

**300€**

**par personne**

**Informations : [contact@steve-alexandre.coach](mailto:contact@steve-alexandre.coach)**

CONFERENCE



# MENTAL GAGNANT

COMMENT LIBERER TON POTENTIEL AU  
BASKET, LES ETUDES OU LA VIE



Gère le stress avant un match ou un examen



Boost ta confiance sur le terrain et en dehors



Améliore ta concentration et tes performances



Scanne &  
réserve ta place

Tarif : ~~50€~~ 25€

Ouvert à tous !

Le 16/10/2025 de 19h à 20h - Walferdange  
Buvette Nouveau Hall Prince Henri

Par **Steve Alexandre** - Préparateur Mental Basket

